

- (3) Поступци покренути до дана ступања на снагу овог закона окончаће се по прописима који су били на снази у вријеме покретања поступка, ако је то повољније за страну у поступку.
- (4) Сви подзаконски акти донесени на основу Закона о слободи приступа информацијама у Босни и Херцеговини остају на снази до доношења нових.

Члан 53.

(Ступање на снагу)

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01,02-02-1-1031/23

30. августа 2023. године

Сарајево

Председавајући

Представничког дома

Парламентарне скупштине

Маринко Чавара, с. р.

Председавајући

Дома народа

Парламентарне скупштине

БиХ

Др Никола Шпирић, с. р.

795

Na osnovu člana IV. 4. a), a u vezi s članom II. 1. Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 10. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 22. augusta 2023. godine, i na 8. sjednici Doma naroda, održanoj 30. augusta 2023. godine, usvojila je

**ZAKON  
O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O  
OMBUDSMENU ZA LJUDSKA PRAVA  
BOSNE I HERCEGOVINE**

Члан 1.

U Zakonu o ombudsmenu za ljudska prava Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 32/00, 19/02, 35/04, 32/06 i 38/06) član 1. mijenja se i glasi:

"Члан 1.

1. Ovim zakonom uređuju se ovlaštenja i nadležnosti Institucije ombudsmena za ljudska prava Bosne i Hercegovine i ombudsmena, sastav i imenovanje i ostavke, imunitet i nespojivost, postupak istrage, obaveza saradnje s ombudsmenom, povjerljivi i tajni dokumenti, obaveza diskrecije, odgovornost organa vlasti i zvaničnika, preporuke, obavještanje i komunikacija, izvještaji, pravila i procedure, osoblje i oprema, finansiranje Institucije.
2. Ombudsmen za ljudska prava Bosne i Hercegovine je nezavisna institucija uspostavljena s ciljem promoviranja dobre uprave i vladavine prava, zaštite i promocije prava i sloboda fizičkih i pravnih lica, kako je garantirano posebno Ustavom Bosne i Hercegovine i međunarodnim sporazumima koji se nalaze u dodatku tog ustava, a koja će u vezi s tim nadgledati aktivnosti institucija Bosne i Hercegovine, njenih entiteta i Brčko Distrikta BiH, u skladu s odredbama ovog zakona.
3. U ovom zakonu, termin:
  - a) "Institucija" označava Instituciju ombudsmena za ljudska prava Bosne i Hercegovine;
  - b) "ombudsmen" označava jednog od tri ombudsmena koji čine ovu instituciju;
  - c) "ombudsmeni" označavaju tri osobe koje čine instituciju;
  - d) "organi vlasti u Bosni i Hercegovini" su sve institucije, organi, ustanove i sve druge institucije vlasti u Bosni i Hercegovini (državne, entitetske, Brčko Distrikta BiH, kantonalne i općinske, kao i privatne ustanove koje obavljaju javne funkcije).
4. Sjedište Ombudsmena za ljudska prava Bosne i Hercegovine je u Banjoj Luci. Institucija ombudsmena ima urede u Mostaru, Sarajevu i Brčko Distriktu BiH, a može ih, prema potrebi, osnovati i u drugim mjestima u Bosni i Hercegovini.
5. Institucija ombudsmena organizirat će posebne organizacione jedinice za praćenje ostvarivanja prava djece, osoba s invaliditetom i prava nacionalnih, vjerskih i drugih manjina."
 

Члан 2.

Iza člana 1. dodaje se novi član 1a. koji glasi:

"Члан 1a.

Svi izrazi u ovom zakonu dati u jednom gramatičkom rodu odnose se bez diskriminacije i na muškarce i na žene."

Члан 3.

Iza člana 4. dodaje se novi član 4a. koji glasi:

"Члан 4a.

  1. U skladu s članom 17. Fakultativnog protokola uz Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih, neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja ("Službeni glasnik BiH" - Međunarodni ugovori", broj 08/08), ombudsmeni obavljaju poslove preventivnog mehanizma za sprečavanje torture i drugih surovih, neljudskih ili ponižavajućih postupaka i kazni u Bosni i Hercegovini (u daljem tekstu: preventivni mehanizam).
  2. Poslovi preventivnog mehanizma su:
    - a) posjete i obilasci mjestima u kojima se nalaze ili bi se mogle nalaziti osobe lišene slobode ili osobe kojima je ograničeno kretanje u Bosni i Hercegovini radi povećanja stepena njihove zaštite od torture i drugih oblika surovih, neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kazni;
    - b) davanje preporuka nadležnim organima vlasti u Bosni i Hercegovini radi poboljšanja postupanja prema osobama lišenim slobode i uslova u kojima se nalaze, odnosno sprečavanja torture i drugih oblika surovih, neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kazni;
    - c) davanje prijedloga i primjedbi na zakone i druge propise radi zaštite i unapređenja ljudskih prava i sloboda osoba lišenih slobode;
    - d) saradnja s Potkomitetom Ujedinjenih naroda za prevenciju torture i drugih surovih, neljudskih ili ponižavajućih postupaka i kazni, slanje informacija i održavanje sastanaka.
  3. Osoba lišena slobode u smislu ovog zakona je osoba kojoj je prema odluci sudskog, upravnog ili drugog nadležnog organa određeno bilo kakvo zadržavanje, zatvaranje ili smještaj u javno ili privatno mjesto čuvanja pod nadzorom, a koje ta osoba ne može napustiti svojevóljno.
  4. U vršenju poslova preventivnog mehanizma, ombudsmeni imaju sljedeća ovlaštenja:
    - a) da bez prethodne najave obilaze mjesta definirana u članu 4a. stav 2. tačka a) ovog zakona, pregledaju prostorije u kojima se nalaze ili bi se mogle nalaziti osobe lišene slobode;
    - b) da slobodno pristupaju podacima o mjestima definiranim u članu 4a. stav 2. tačka a) ovog zakona u kojima se nalaze osobe lišene slobode, podacima o broju osoba lišenih slobode u organu ili ustanovi koju obilaze i podacima o postupanju sa osobama lišenim slobode;
    - c) da bez prisustva službene osobe razgovaraju sa osobama lišenim slobode i drugim osobama koje mogu dati odgovarajuće informacije u vezi sa sumnjom da se krše ljudska prava u organu ili ustanovi koju obilaze.

5. U vršenju poslova preventivnog mehanizma za koje su neophodna stručna i posebna specijalistička znanja, ombudsmeni mogu uključiti i druge nezavisne stručne osobe iz akademske zajednice i odgovarajućih oblasti, kao i predstavnike organizacija civilnog društva registriranih za obavljanje djelatnosti iz oblasti zaštite ljudskih prava, u skladu s članom 18. stav 2. Opcionog protokola, a koji se biraju na osnovu javnog poziva.
6. Godišnji izvještaj o radu Institucije iz člana 34. ovog zakona obavezno sadrži posebno poglavlje o funkcioniranju preventivnog mehanizma s preporukama.
7. Institucija u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona donosi pravilnik o vršenju poslova preventivnog mehanizma kojim se uređuju kriteriji i uslovi izbora, te način rada nezavisnih stručnih osoba i organizacija civilnog društva iz oblasti ljudskih prava.
8. Pravilnik iz stava 7. ovog člana objavljuje se u "Službenom glasniku BiH" kao i na internetskoj stranici Institucije."

Član 4.

Iza člana 36. dodaje se novi član 36a. koji glasi:

"Član 36a.

S ciljem zaštite i promocije ljudskih prava i sloboda, Institucija će održavati redovne i tematske konsultacije s organizacijama civilnog društva, međunarodnim organizacijama, te nezavisnim stručnim osobama kao i tijelima akademske zajednice."

Član 5.

Član 39. mijenja se i glasi:

"Član 39.

1. Shodno odredbama Zakona o finansiranju institucija Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13) kojima se reguliraju postupci pripreme srednjoročnog planiranja, pripreme i izrade dokumenta okvirnog budžeta i nacrtu godišnjeg budžeta, Institucija izrađuje budžetski zahtjev koji u obliku nacrtu dostavlja Ministarstvu finansija i trezora BiH do 1. augusta tekuće godine za narednu godinu.
2. Ministarstvo finansija i trezora BiH dužno je do 20. augusta tekuće godine pripremiti mišljenje na dostavljeni zahtjev Institucije, koja svoj budžetski zahtjev s mišljenjem Ministarstva finansija i trezora BiH dostavlja Komisiji za finansije i budžet Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i Zajedničkoj komisiji za ljudska prava Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.
3. Komisije iz stava 2. ovog člana dostavljaju svoja izjašnjenja prema dostavljenom budžetskom zahtjevu Instituciji i Ministarstvu finansija i trezora BiH najkasnije do 15. septembra tekuće godine, a Ministarstvo finansija i trezora BiH dužno je uvrstiti budžet Institucije u nacrt zakona o budžetu institucija BiH za narednu godinu, u skladu s preporukama iz izjašnjenja navedenih komisija. U slučaju da preporuke iz izjašnjenja komisija nisu identične, relevantno je mišljenje Komisije za finansije i budžet Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.
4. Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i Predsjedništvo Bosne i Hercegovine neće vršiti smanjenje nacrtu budžeta Institucije koji je sačinilo Ministarstvo finansija i trezora BiH nakon izjašnjenja navedenih komisija, osim u slučajevima kada je smanjenje budžeta uzrokovano izmjenama propisa kojima se reguliraju prava i obaveze u vezi s pojedinim stavkama rashoda za sve budžetske korisnike.
5. Odobreni budžet mora osigurati funkcionalnu nezavisnost Institucije i njeno funkcioniranje bez dodatnih uslovljavanja."

Član 6.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-1832/22

30. augusta 2023. godine

Sarajevo

Predsjedavajući  
Predstavničkog doma  
Parlamentarne skupštine BiH  
**Marinko Čavara**, s. r.

Predsjedavajući  
Doma naroda  
Parlamentarne skupštine BiH  
**Dr. Nikola Špirić**, s. r.

Na temelju članka IV. stavka 4.a), a u vezi s člankom II.1. Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 10. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 22. kolovoza 2023. godine, i na 8. sjednici Doma naroda, održanoj 30. kolovoza 2023. godine, usvojila je

**ZAKON**

**O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O  
OMBUDSMANU ZA LJUDSKA PRAVA  
BOSNE I HERCEGOVINE**

Članak 1.

U Zakonu o ombudsmanu za ljudska prava Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 32/00, 19/02, 35/04, 32/06 i 38/06) članak 1. mijenja se i glasi:

"Članak 1.

1. Ovim Zakonom uređuju se ovlasti i mjerodavnosti Institucije ombudsmana za ljudska prava Bosne i Hercegovine i ombudsmana, sastav i imenovanje i ostavke, imunitet i nespojivost, postupak istrage, obveza suradnje s ombudsmanom, povjerljivi i tajni dokumenti, obveza diskrecije, odgovornost tijela vlasti i dužnosnika, preporuke, obavješćivanje i komunikacija, izvješća, pravila i procedure, osoblje i oprema, financiranje Institucije.
2. Ombudsman za ljudska prava Bosne i Hercegovine je neovisna institucija uspostavljena u cilju promicanja dobre uprave i vladavine prava, zaštite i promicanja prava i sloboda fizičkih i pravnih osoba, kako je to zajamčeno posebno Ustavom Bosne i Hercegovine i međunarodnim sporazumima koji se nalaze u dodatku toga ustava, a koja će u vezi s tim nadzirati aktivnosti institucija Bosne i Hercegovine, njezinih entiteta i Brčko Distrikta BiH, sukladno odredbama ovoga Zakona.
3. U ovome Zakonu, termin:
  - a) "Institucija" označava Instituciju ombudsmana za ljudska prava Bosne i Hercegovine;
  - b) "ombudsman" označava jednog od triju ombudsmana koji čine ovu instituciju;
  - c) "ombudsmeni" označavaju tri osobe koje čine instituciju;
  - d) "tijela vlasti u Bosni i Hercegovini" označavaju sve institucije, tijela, ustanove i sve druge institucije vlasti u Bosni i Hercegovini (državne, entitetske, Brčko Distrikta BiH, kantonalne i općinske, kao i privatne ustanove koje obavljaju javne dužnosti).
4. Sjedište Ombudsmana za ljudska prava Bosne i Hercegovine je u Banjoj Luci. Institucija ombudsmana ima urede u Mostaru, Sarajevu i Brčko Distriktu BiH, a može ih, po potrebi, osnovati i u drugim mjestima u Bosni i Hercegovini.
5. Institucija ombudsmana organizirat će posebne ustrojbene jedinice za praćenje ostvarivanja prava djece, osoba s invaliditetom i prava nacionalnih, vjerskih i drugih manjina."

Članak 2.

Iza članka 1. dodaje se novi članak 1a. koji glasi:

## "Članak 1a.

Svi izrazi u ovome Zakonu dani u jednom gramatičkom rodu odnose se bez diskriminacije i na muškarce i na žene."

## Članak 3.

Iza članka 4. dodaje se novi članak 4a. koji glasi:

## "Članak 4a.

1. Sukladno članku 17. Fakultativnog protokola uz Konvenciju protiv mučenja i drugih okrutnih, nečovječnih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja ("Službeni glasnik BiH - Međunarodni ugovori", broj 08/08), ombudsmani obavljaju poslove preventivnog mehanizma za sprječavanje mučenja i drugih okrutnih, nečovječnih ili ponižavajućih postupaka i kazni u Bosni i Hercegovini (u daljnjem tekstu: preventivni mehanizam).
2. Poslovi preventivnog mehanizma su:
  - a) posjeti i obilasci mjestima u kojima se nalaze ili bi se mogle nalaziti osobe kojima je oduzeta sloboda ili osobe kojima je ograničeno kretanje u Bosni i Hercegovini radi porasta stupnja njihove zaštite od mučenja i drugih oblika okrutnih, nečovječnih ili ponižavajućih postupaka ili kazni;
  - b) davanje preporuka nadležnim tijelima vlasti u Bosni i Hercegovini radi poboljšanja postupanja prema osobama kojima je oduzeta sloboda i uvjeta u kojima se nalaze, odnosno sprječavanja mučenja i drugih oblika okrutnih, nečovječnih ili ponižavajućih postupaka ili kazni;
  - c) davanje prijedloga i primjedaba na zakone i druge propise radi zaštite i unaprjeđenja ljudskih prava i sloboda osoba kojima je oduzeta sloboda;
  - d) suradnja s Pododborom Ujedinjenih naroda za prevenciju mučenja i drugih okrutnih, nečovječnih ili ponižavajućih postupaka i kazni, slanje informacija i održavanje sastanaka.
3. Osoba kojoj je sloboda oduzeta u smislu ovoga Zakona jest osoba kojoj je, prema odluci sudskog, upravnog ili drugog mjerodavnog tijela, određeno bilo kakvo zadržavanje, zatvaranje ili smještaj u javno ili privatno mjesto čuvanja pod nadzorom, a koje ta osoba ne može napustiti svojevrijedno.
4. U obavljanju poslova preventivnog mehanizma, ombudsmani imaju sljedeće ovlasti:
  - a) bez prethodne najave obilaziti mjesta definirana u članku 4a. stavku 2. točki a) ovoga zakona, pregledati prostorije u kojima se nalaze ili bi se mogle nalaziti osobe kojima je oduzeta sloboda;
  - b) slobodno pristupati podacima o mjestima definiranim u članku 4a. stavku 2. točki a) ovoga zakona u kojima se nalaze osobe kojima je oduzeta sloboda, podacima o broju osoba kojima je oduzeta sloboda u tijelu ili ustanovi koju obilaze i podacima o postupanju s osobama kojima je oduzeta sloboda;
  - c) bez nazočnosti službene osobe, razgovarati s osobama kojima je oduzeta sloboda i drugim osobama koje mogu dati odgovarajuće informacije u vezi sa sumnjom da se krše ljudska prava u tijelu ili ustanovi koju obilaze.
5. U obavljanju poslova preventivnog mehanizma za koje su nužna stručna i posebna specijalistička znanja, ombudsmani mogu uključiti i druge neovisne stručne osobe iz akademske zajednice i odgovarajućih područja, kao i predstavnike organizacija civilnog društva registriranih za obavljanje djelatnosti iz područja zaštite ljudskih prava, sukladno članku 18. stavku 2. Fakultativnog protokola, a koji se biraju na temelju javnog poziva.

6. Godišnje izvješće o radu Institucije iz članka 34. ovoga Zakona obvezno sadrži posebno poglavlje o djelovanju preventivnog mehanizma s preporukama.
7. Institucija u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovoga Zakona donosi pravilnik o obavljanju poslova preventivnog mehanizma, kojim se uređuju kriteriji i uvjeti izbora te način rada neovisnih stručnih osoba i organizacija civilnog društva iz područja ljudskih prava.
8. Pravilnik iz stavka 7. ovoga članka objavljuje se u "Službenom glasniku BiH" te na internetskoj stranici Institucije."

## Članak 4.

Iza članka 36. dodaje se novi članak 36a. koji glasi:

## "Članak 36a.

U cilju zaštite i promicanja ljudskih prava i sloboda, Institucija će održavati redovite i tematske konzultacije s organizacijama civilnoga društva, međunarodnim organizacijama te neovisnim stručnim osobama, kao i s tijelima akademske zajednice."

## Članak 5.

Članak 39. mijenja se i glasi:

## "Članak 39.

1. Shodno odredbama Zakona o financiranju institucija Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13) kojima se uređuju postupci pripreme srednjoročnog planiranja, pripreme i izradbe dokumenta okvirnog proračuna i nacrt godišnjeg proračuna, Institucija izrađuje proračunski zahtjev koji, u obliku nacrt, dostavlja Ministarstvu financija i trezora BiH do 1. kolovoza tekuće godine za iduću godinu.
2. Ministarstvo financija i trezora BiH dužno je do 20. kolovoza tekuće godine pripremiti mišljenje o dostavljenom zahtjevu Institucije, koja svoj proračunski zahtjev s mišljenjem Ministarstva financija i trezora BiH dostavlja Povjerenstvu za financije i proračun Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine i Zajedničkom povjerenstvu za ljudska prava Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.
3. Povjerenstva iz stavka 2. ovoga članka dostavljaju svoja očitovanja spram dostavljenog proračunskog zahtjeva Instituciji i Ministarstvu financija i trezora BiH najkasnije do 15. rujna tekuće godine, a Ministarstvo financija i trezora BiH dužno je uvrstiti proračun Institucije u nacrt zakona o proračunu institucija BiH za iduću godinu sukladno preporukama iz očitovanja navedenih povjerenstava. U slučaju da preporuke iz očitovanja povjerenstava nisu istovjetne, mjerodavno je mišljenje Povjerenstva za financije i proračun Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.
4. Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i Predsjedništvo Bosne i Hercegovine neće smanjivati nacrt proračuna Institucije koji je sačinilo Ministarstvo financija i trezora BiH nakon očitovanja navedenih povjerenstava, osim u slučajevima kada je smanjenje proračuna prouzročeno izmjenama propisa kojima se uređuju prava i obveze u vezi s pojedinim stavkama rashoda za sve proračunske korisnike.
5. Odobreni proračun mora osigurati funkcionalnu neovisnost Institucije i njezino djelovanje bez dodatnih uvjetovanja."

## Чланак 6.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "SluŹbenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-1832/22  
30. kolovoza 2023. godine

Sarajevo  
Predsjedatelj  
Zastupničkog doma  
Parlamentarne skupštine BiH  
Marinko Čavara, v. r.

Predsjedatelj  
Doma naroda  
Parlamentarne skupštine BiH  
Dr. Nikola Špirić, v. r.

На основу члана IV. става 4. а) а у вези са чланом II 1. Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 10. сједници Представничког дома, одржаној 22. августа 2023. године, и на 8. сједници Дома народа, одржаној 30. августа 2023. године, усвојила је

**ЗАКОН  
О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О  
ОМБУДСМЕНУ ЗА ЉУДСКА ПРАВА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

## Члан 1.

У Закону о омбудсмену за људска права Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 32/00, 19/02, 35/04, 32/06 и 38/06) члан 1. мијења се и гласи:

## "Члан 1.

- Овим законом уређују се овлашћења и надлежности Институције омбудсмена за људска права Босне и Херцеговине и омбудсмена, састав и именовање и оставке, имунитет и неспојивост, поступак истраге, обавеза сарадње са омбудсменом, повјерљива и тајна документа, обавеза дискреције, одговорност органа власти и званичника, препоруке, обавјештавање и комуникација, извјештаји, правила и процедуре, особље и опрема, финансирање Институције.
- Омбудсмен за људска права Босне и Херцеговине је независна институција успостављена с циљем промовисања добре управе и владавине права, заштите и промоције права и слобода физичких и правних лица, како је гарантовано посебно Уставом Босне и Херцеговине и међународним споразумима који се налазе у додатку тог устава, а која ће у вези с тим надгледати активности институција Босне и Херцеговине, њених ентитета и Брчко Дистрикта БиХ, у складу с одредбама овог закона.
- У овом закону термин:
  - "Институција" означава Институцију омбудсмена за људска права Босне и Херцеговине;
  - "омбудсмен" означава једног од три омбудсмена који чине ову институцију;
  - "омбудсмени" означава три особе која чине институцију;
  - "органи власти" у Босни и Херцеговини су све институције, органи, установе и све друге институције власти у Босни и Херцеговини (државне, ентитетске, Брчко Дистрикта БиХ, кантоналне и општинске, као и приватне установе које обављају јавне функције).
- Сједиште Омбудсмена за људска права Босне и Херцеговине је у Бањалуци. Институција омбудсмена има канцеларије у Мостару, Сарајеву и Брчко Дистрикту БиХ, а може их, по потреби, основати и у другим мјестима у Босни и Херцеговини.

- Институција омбудсмена организоваће посебне организационе јединице за праћење остваривања права дјете, особа са инвалидитетом и права националних, вјерских и других мањина."

## Члан 2.

Иза члана 1. додаје се нови члан 1а. који гласи:

## "Члан 1а.

Сви изрази у овом закону дати у једном граматичком роду односе се без дискриминације и на мушкарце и на жене."

## Члан 3.

Иза члана 4. додаје се нови члан 4а. који гласи:

## "Члан 4а.

- У складу са чланом 17. Факултативног протокола уз Конвенцију против мучења и других окрутних, нељудских или понижавајућих поступања или кажњавања ("Службени гласник БиХ" - Међународни уговори", број 08/08), омбудсмени обављају послове превентивног механизма за спречавање тортуре и других сурових, нељудских или понижавајућих поступања и кажњавања у Босни и Херцеговини (у даљем тексту: превентивни механизам).
- Послови превентивног механизма су:
  - посјете и обиласци мјестима у којима се налазе или би се могла налазити лица лишена слободе или лица којима је ограничено кретање у Босни и Херцеговини ради повећања степена њихове заштите од тортуре и других облика сурових, нељудских или понижавајућих поступања или кажњавања;
  - давање препорука надлежним органима власти у Босни и Херцеговини ради побољшања поступања према лицима лишеним слободе и услова у којима се налазе, односно спречавања тортуре и других облика сурових, нељудских или понижавајућих поступања или кажњавања;
  - давање приједлога и примједба на законе и друге прописе ради заштите и унапређења људских права и слобода лица лишених слободе;
  - сарадња са Поткомитетом Уједињених нација за превенцију тортуре и других сурових, нељудских или понижавајућих поступања и кажњавања, слање информација и одржавање састанака.
- Лице лишено слободе у смислу овог закона јесте лице којем је према одлуци судског, управног или другог надлежног органа одређено било какво задржавање, затварање или смјештај у јавно или приватно мјесто чувања под надзором, а које то лице не може напустити својевољно.
- У обављању послова превентивног механизма, омбудсмени имају следећа овлашћења:
  - да без претходног најављивања обилазе мјеста дефинисана у члану 4а. став 2. тачка а) овог закона, прегледају просторије у којима се налазе или би се могла налазити лица лишена слободе;
  - да слободно приступају подацима о мјестима дефинисаним у члану 4а. став 2. тачка а) овог закона у којима се налазе лица лишена слободе, подацима о броју лица лишених слободе у органу или установи коју обилазе и подацима о поступању са лицима лишеним слободе;
  - да без присуства службеног лица разговарају са лицима лишеним слободе и другим лицима која могу дати одговарајуће информације у вези са

- сумњом да се крше људска права у органу или установи коју обилазе.
- У обављању послова превентивног механизма за које су неопходна стручна и посебна специјалистичка знања омбудсмени могу укључити и друга независна стручна лица из академске заједнице и одговарајућих области, као и представнике организација цивилног друштва регистрованих за обављање дјелатности из области заштите људских права, у складу са чланом 18. став 2. Опционог протокола, а који се бирају по основу јавног позива.
  - Годишњи извјештај о раду Институције из члана 34. овог закона обавезно садржи посебну главу о функционисању превентивног механизма са препорукама.
  - Институција у року од 90 дана од дана ступања на снагу овог закона доноси правилник о обављању послова превентивног механизма којим се уређују критеријуми и услови избора, те начин рада независних стручних лица и организација цивилног друштва из области људских права.
  - Правилник из става 7. овог члана објављује се у "Службеном гласнику БиХ" као и на веб страници Институције".

## Члан 4.

Иза члана 36. додаје се нови члан 36а. који гласи:

## "Члан 36а.

С циљем заштите и промоције људских права и слобода, Институција ће одржавати редовне и тематске консултације са организацијама цивилног друштва, међународним организацијама, те независним стручним лицима као и тијелима академске заједнице."

## Члан 5.

Члан 39. мијења се и гласи:

## "Члан 39.

- Сходно одредбама Закона о финансирању институција Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 и 32/13) којима се регулишу поступци припреме средњорочног планирања, припреме и израде документа оквирног буџета и нацрта годишњег буџета, Институција израђује буџетски захтјев који у форми нацрта доставља Министарству финансија и трезора БиХ до 1. августа текуће године за наредну годину.
- Министарство финансија и трезора БиХ је дужно да припреми мишљење на достављени захтјев Институције до 20. августа текуће године, која свој буџетски захтјев са мишљењем Министарства финансија и трезора БиХ доставља Комисији за финансије и буџет Представничког дома Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине и Заједничкој комисији за људска права Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине.
- Комисије из става 2. овог члана достављају своја изјашњења према достављеном буџетском захтјеву Институцији и Министарству финансија и трезора БиХ најкасније до 15. септембра текуће године, а Министарство финансија и трезора БиХ је дужно да уврсти буџет Институције у нацрт закона о буџету институција БиХ за наредну годину у складу са препорукама из изјашњења наведених комисија. У случају да препоруке из изјашњења комисија нису истовјетне, релевантно је мишљење Комисије за финансије и буџет Представничког дома Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине.

- Савјет министара Босне и Херцеговине и Предсједништво Босне и Херцеговине неће вршити смањење нацрта буџета Институције који је сачинило Министарство финансија и трезора БиХ након изјашњења наведених комисија, осим у случајевима када је смањење буџета узроковано измјенама прописа којима се регулишу права и обавезе у вези са појединим ставкама расхода за све буџетске кориснике.
- Одобрени буџет мора да обезбиједи функционалну независност Институције и њено функционисање без додатних условљавања."

## Члан 6.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01,02-02-1-1832/22

30. августа 2023. године

Сарајево

Предсједавајући

Представничког дома

Парламентарне скупштине

БиХ

Маринко Чавара, с. р.

Предсједавајући

Дома народа

Парламентарне скупштине

БиХ

Др Никола Шпирић, с. р.

## CENTRALNA BANKA BOSNE I HERCEGOVINE

## 796

Na osnovu članova 2. stav 3. tačke a., d., f. i g., 7. tačka b), 36. i 57. Zakona o Centralnoj banci Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 1/97, 29/02, 8/03, 13/03, 14/03, 9/05, 76/06 i 32/07), Upravno vijeće Centralne banke Bosne i Hercegovine, na 7. sjednici održanoj dana 28.07.2023. godine i 8. sjednici održanoj dana 29.08.2023. godine, donosi

### ODLUKU O IZMJENAMA I DOPUNAMA ODLUKE O UTVRĐIVANJU I ODRŽAVANJU OBAVEZNIH REZERV I UTVRĐIVANJU NAKNADE NA IZNOS REZERV I

## Члан 1.

U Odluci o utvrđivanju i održavanju obaveznih rezervi i utvrđivanju naknade na iznos rezervi ("Službeni glasnik BiH", br. 70/21, 53/22, 81/22 i 43/23) u členu 7. stavu (1) riječi "30. septembra 2023. godine" mijenjaju se i glase: "31. decembra 2023. godine".

## Члан 2.

- U členu 11. u tački b) na kraju rečenice brišu se riječi "u KM".
- U tački c) na kraju rečenice brišu se riječi "u EUR".
- Iza tačke s) interpunkcijski znak tačka zamjenjuje se interpunkcijskim znakom zarez i dodaje se nova tačka t) koja glasi:
  - rezidualni rok dospijeca predstavlja preostali rok do dospijeca obaveza što podrazumijeva da se depoziti i pozajmljena sredstva sa ročnošću "do jedne godine" i "preko jedne godine" u "Izvještaj za obračun obavezne rezerve" trebaju evidentirati prema preostalom roku do dospijeca obaveza."

## Члан 3.

Iza člana 11. dodaje se novi član 11a. koji glasi:

## "Члан 11а.

- U prelaznom periodu od 01.01.2024. do 30.09.2024. godine (u daljem tekstu: prelazni period) banka će obračunatu obaveznu rezervu u EUR održavati držanjem 95% KM